

31996L0020

L 92/23

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

13.4.1996

DIRECTIVA 96/20/CE A COMISIEI
din 27 martie 1996
privind adaptarea la progresul tehnic a Directivei 70/157/CEE a Consiliului privind nivelul de zgomot
admis și la sistemul de evacuare al autovehiculelor
(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 70/156/CEE a Consiliului din 6 februarie 1970 privind apropierea legislației statelor membre referitoare la omologarea de tip a autovehiculelor și a remorcilor acestora ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 95/54/CE ⁽²⁾ a Comisiei și, în special, articolul 13 alineatul (2) al celei dintâi,

având în vedere Directiva 70/157/CEE a Consiliului din 6 februarie 1970 privind apropierea legislației statelor membre referitoare la nivelul de zgomot admis și la sistemul de evacuare al autovehiculelor ⁽³⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 92/97/CEE ⁽⁴⁾ și, în special, articolul 3 al celei dintâi,

întrucât Directiva 70/157/CEE este una dintre directivele speciale ale procedurii de omologare de tip stabilite prin Directiva 70/156/CEE; întrucât dispozițiile menționate în Directiva 70/156/CEE privind tipurile de autovehicule, componentele și unitățile tehnice separate ale vehiculelor se aplică prezentei directive;

întrucât în special articolul 3 alineatul (4) și articolul 4 alineatul (3) din Directiva 70/156/CEE necesită ca la fiecare directivă specială să fie anexată o fișă de informații, care conține elementele relevante din anexa I la prezenta directivă și un certificat de omologare de tip a autovehiculelor în baza anexei VI la respectiva directivă, astfel încât omologarea de tip să poată fi informatizată;

întrucât ultimele progrese înregistrate în domeniul tehnologiei motoarelor fac necesară definirea mai explicită a metodei de încercare, îndeosebi în cazul autovehiculelor grele, în măsura în care e vorba de fiabilitatea și repetarea unor astfel de încercări;

întrucât prevederile prezentei directive sunt conforme cu avizul Comitetului pentru adaptarea la progresul tehnic instituit prin Directiva 70/156/CEE,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

(1) Articolele Directivei 70/157/CEE se modifică după cum urmează:

- articolul 1 se citește la sfârșit:
 „(.....) și ne, a tractoarelor agricole și forestiere și a tuturor echipamentelor mobile.”;

⁽¹⁾ JO L 42, 23.2.1970, p. 1.

⁽²⁾ JO L 266, 8.11.1995, p. 1.

⁽³⁾ JO L 42, 23.2.1970, p. 16.

⁽⁴⁾ JO L 371, 19.12.1992, p. 1.

- în articolul 2 a doua liniuță și articolul 2a alineatul (2), „articolul 9a” se înlocuiește cu „articolul 2”;

- în articolul 3, „anexa” se înlocuiește cu „anexele”.

- (2) Anexele la Directiva 70/157/CEE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta directivă.

Articolul 2

- (1) Începând cu 1 octombrie 1996, statele membre:

- nu pot refuza să acorde omologarea CE de tip sau omologarea națională de tip pentru un tip de autovehicul sau un tip de sistem de evacuare;

- nu pot interzice înregistrarea, vânzarea sau intrarea în circulație a autovehiculelor sau vânzarea sau folosirea sistemelor de evacuare

din motive legate de nivelul de zgomot admis sau de sistemul de evacuare, dacă autovehiculele sau sistemele de evacuare sunt conforme cu cerințele Directivei 70/157/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin prezenta directivă.

- (2) Începând cu 1 ianuarie 1997, statele membre:

- nu mai acordă omologare CE de tip;

- refuză acordarea omologarea națională de tip

pentru un tip de autovehicul, din motive legate de nivelul de zgomot admis și pentru un tip de sistem de evacuare, dacă cerințele din Directiva 70/157/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin prezenta directivă, nu sunt îndeplinite.

- (3) Fără a aduce atingere alineatului (2), în ceea ce privește piesele de schimb, statele membre continuă să acorde omologarea CE de tip și să permită vânzarea și introducerea în circulație a sistemelor de evacuare în conformitate cu variantele anterioare ale Directivei 70/157/CEE, cu condiția ca asemenea sisteme de evacuare:

- să fie prevăzute a fi asamblate la autovehiculele aflate deja în uz;

- să fie conforme cu cerințele directivei care se aplicau când autovehiculele au fost înregistrate prima dată.

Articolul 3

(1) Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 1 octombrie 1996. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

(2) Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(3) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 4

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Articolul 5

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 27 martie 1996.

Pentru Comisie

Martin BANGEMANN

Membru al Comisiei

ANEXĂ

Se introduce următoarea listă de anexe între articole și anexa 1 și va avea următorul cuprins:

„Listă de anexe

- ANEXA I: Omologare CE de tip cu privire la nivelul de zgomot al unui tip de autovehicul
Apendicele 1: Fișă de informații
Apendicele 2: Certificat de omologare de tip
- ANEXA II: Omologare CE de tip a sistemelor de evacuare ca unități tehnice separate
Apendicele 1: Fișă de informații
Apendicele 2: Certificat de omologare de tip
Apendicele 3: Model de marcă de omologare de tip
- ANEXA III: Verificări ale conformității producției
- ANEXA IV: Specificații pentru pista de încercare a vehiculului”

Modificări ale anexei I:

Nota de subsol la punctul 1.1.7 se înlocuiește cu următorul text:

„(1) În conformitate cu definițiile prevăzute în anexa II la Directiva 70/156/CEE.”

Punctul 2.1 se înlocuiește cu următorul text:

„2.1. Solicitarea omologării CE de tip în conformitate cu articolul 3 alineatul (4) din Directiva 70/156/CEE a unui tip de autovehicul privind nivelul de zgomot este transmisă de către constructorul vehiculului.”

Punctul 2.2 se înlocuiește cu următorul text:

„2.2. Un model de fișă de informații este prevăzut în apendicele 1.”

Punctele 2.2.1 – 2.2.4 inclusiv se elimină.

La punctul 2.3, cuvintele „sau reprezentantul său autorizat” se elimină.

Punctul 2.5 se elimină.

Punctul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„4. Acordarea omologării CE de tip

- 4.1. Dacă cerințele relevante sunt îndeplinite, se acordă omologarea CE de tip în temeiul articolului 4 alineatul (3) și, dacă se aplică, al articolului 4 alineatul (4) din Directiva 70/156/CEE.
- 4.2. Un model de certificat pentru omologarea CE de tip este prevăzut în apendicele 2.
- 4.3. Se acordă un număr de omologare de tip în conformitate cu anexa VII la Directiva 70/156/CEE fiecărui gen de autovehicul omologat. Același stat membru nu poate acorda același număr altui tip de autovehicul.”

La punctul 5.2.1.2 „anexa III” se înlocuiește cu „apendicele 2”.

La punctul 5.2.2.3.1 „anexa VI” se înlocuiește cu „anexa IV”.

La punctul 5.2.2.3.4 textul celui de al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Pneurile folosite pentru încercare sunt alese de către constructorul vehiculului și sunt în conformitate cu cerințele comerciale și disponibile pe piață; ele corespund uneia dintre descrierile dimensiunilor cauciucurilor [a se vedea punctul 2.17 din anexa II la Directiva Consiliului 92/23/CEE (*)] indicate de către constructorul autovehiculului în conformitate cu punctul 1.5 din addendumul la apendicele 2 și, în cazul unor autovehicule de categorie M₁ și N₁, trebuie îndeplinite cerințele Directivei 89/459/CEE privind adâncimea minimă a profilului pneurilor; pentru autovehiculele din alte categorii, adâncimea minimă a profilului pneurilor din Directiva 89/459/CEE se va aplica la fel ca în cazul în care autovehiculele ar constitui obiectul respectivei directive. Pneurile trebuie umflate la presiunea adecvată pentru masa de testare a autovehiculului.

(*) JO L 129, 14.5.1992, p. 95.”

La punctul 5.2.2.4.3.3.1.1, la sfârșitul paragrafului al treilea se adaugă:

„Dacă viteza motorului V este totuși atinsă la o viteză a motorului apropiată de viteza de mers în gol, testul se va efectua doar în viteza a treia și rezultatele relevante vor trebui evaluate.”

La punctul 5.2.2.4.3.3.1.2 se adaugă la sfârșit:

„Vehiculul este considerat reprezentativ pentru categoria sa și dacă, la dorința solicitantului, încercările sunt extinse pe mai multe rapoarte de viteze decât cele prevăzute și cel mai ridicat nivel de zgomot este obținut între rapoartele extreme.”

La punctele 5.2.3.1 și 5.2.3.5.1 „anexa III” se înlocuiește cu „apendicele 2”.

La punctul 5.3.2, „articolul 8 alineatul (3)” se înlocuiește cu „articolul 11 alineatul (2) sau articolul 11 alineatul (3)”.

Punctul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„6. **Modificări ale tipurilor și ale omologării de tip.**

6.1. În cazul modificărilor tipurilor omologate în temeiul prezentei directive, se vor respecta dispozițiile articolului 5 din Directiva 70/156/CEE.”

Subpunctele de la punctul 7 se înlocuiesc cu următoarele:

„7.1. Se iau măsuri de asigurare a conformității producției conform cerințelor prevăzute în articolul 10 din Directiva 70/156/CEE.

7.2. Dispoziții speciale:

7.2.1. Încercările menționate la punctul 2.3.5 din anexa X la Directiva 70/156/CEE sunt cele stabilite în anexa III secțiunea I la prezenta directivă.

7.2.2. Frecvența inspecțiilor menționate la punctul 2.4 din anexa X la Directiva 70/156/CEE este, în mod normal, o dată la doi ani.”

După figura 4 se adaugă următoarele apendice 1 și 2:

„Apendicele 1

Fișă de informații nr. ... în temeiul anexei I la Directiva 70/156/CEE a Consiliului (*) privind omologarea CE de tip a unui autovehicul privind nivelul de zgomot admis și la sistemul de evacuare (Directiva 70/157/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva .../.../CE)

Următoarele informații trebuie transmise, după caz, în trei exemplare și trebuie să conțină un cuprins. Orice desen trebuie transmis la scara corespunzătoare și cu suficiente detalii, în format A4 sau într-un dosar format A4. Dacă există fotografii, acestea trebuie să fie suficient de detaliate.

Dacă sistemele, componentele sau unitățile tehnice separate posedă elemente de control electronice, trebuie transmise informații privind performanțele acestora.

0. **Generalități**

- 0.1. Marca (numele comercial al constructorului):
- 0.2. Tipul și denumirea sau denumirile comerciale generale:
- 0.2. Mod de identificare a tipului, dacă există marcaj pe vehicul (b):
- 0.3.1. Amplasarea marcajului:
- 0.4. Categoria vehiculului (c):
- 0.5. Denumirea și adresa constructorului:
- 0.8. Adresa (adresele) fabricii (fabricilor) de asamblare:

(*) Numerele punctelor și notelor de subsol utilizate în prezenta fișă de informații corespund celor menționate în anexa I la Directiva 70/156/CEE.

Punctele fără relevanță pentru prezenta directivă se omit.

1. **Caracteristici generale de construcție ale vehiculului**
 - 1.1. Fotografii și/sau desene ale unui vehicul reprezentativ:
 - 1.3.3. Punți motoare (număr, poziție, interconexiuni):
 - 1.6. Poziția și așezarea motorului:
2. **Mase și dimensiuni (e) (în kg și mm) (a se vedea desenul dacă este cazul)**
 - 2.4. Categoria dimensiunilor vehiculului (total)
 - 2.4.1. Pentru șasiu fără caroserie
 - 2.4.1.1. Lungime (j):
 - 2.4.1.2. Lățime (k):
 - 2.4.2. Pentru șasiu cu caroserie
 - 2.4.2.1. Lungime (j):
 - 2.4.2.2. Lățime (k):
 - 2.6. Masa vehiculului cu caroserie gata de drum sau masa șasiului cu cabină în cazul în care constructorul nu furnizează caroseria (cu echipamentul de bază, inclusiv lichidul de răcire, uleiurile, carburantul, uneltele, roata de rezervă și conducătorul auto) (o) (maximă și minimă):
3. **Motorul (q)**
 - 3.1. Constructor:
 - 3.1.1. Codul motorului (așa cum este marcat pe motor sau alte mijloace de identificare):
 - 3.2. Motor cu combustie internă
 - 3.2.1.1. Principiul de funcționare: aprindere pozitivă/aprindere prin comprimare, în patru timpi/în doi timpi (1)
 - 3.2.1.2. Numărul și așezarea cilindrilor:
 - 3.2.1.2.3. Ordinea de aprindere:
 - 3.2.1.3. Capacitatea motorului (s): cm³
 - 3.2.1.8. Puterea netă maximă (t): kW la min⁻¹ (valoarea declarată de către constructor)
 - 3.2.4. Alimentarea cu carburant
 - 3.2.4.1. Prin carburator: da/nu (1)
 - 3.2.4.1.2. Tip (tipuri):
 - 3.2.4.1.3. Număr marcat:
 - 3.2.4.2. Prin injecție de carburant (numai la aprindere prin comprimare): da/nu (1)
 - 3.2.4.2.2. Principiu de funcționare: injecție directă/precameră/cameră turbionară (1)
 - 3.2.4.2.4. Regulator de turație
 - 3.2.4.2.4.1. Tipul:
 - 3.2.4.2.4.2.1. Dispozitiv de oprire sub sarcină: min⁻¹
 - 3.2.4.3. Prin injecție de carburant (numai la aprindere pozitivă): da/nu (1)
 - 3.2.4.3.1. Principiu de funcționare: Colector de admisie (cu un punct/cu mai multe puncte (1))/injecție directă/altele (specificați) (1)

(1) Se taie mențiunile necorespunzătoare.

- 3.2.8. Sistem de admisie
- 3.2.8.4.2. Filtru de aer, schițe: sau
- 3.2.8.4.2.1. Marca (mărcile):
- 3.2.8.4.2.2. Tip (tipuri):
- 3.2.8.4.3. Amortizor de admisie, desene: sau
- 3.2.8.4.3.1. Marca (mărcile):
- 3.2.8.4.3.2. Tip (tipuri):
- 3.2.9. Sistem de evacuare
- 3.2.9.2. Descriere și/sau schița sistemului de evacuare:
- 3.2.9.4. Amortizor/amortizoare de zgomot la evacuare
- Pentru amortizorul de zgomot din față, centru, spate: construcție, tip, marcaj; unde este relevant pentru zgomotul exterior: măsuri de reducere în compartimentul motorului și pe motor:
- 3.2.9.5. Amplasarea orificiului de evacuare:
- 3.2.9.6. Amortizor la evacuare care conține materiale fibroase:
- 3.2.1.2.2.1. Convertor catalitic: da/nu ⁽¹⁾
- 3.2.1.2.2.1.1. Numărul de convertoare și elemente catalitice:
- 3.3. Motor electric
- 3.3.1. Tip (bobinare, excitație):
- 3.3.1.1. Putere maximă pe oră: kW
- 3.3.1.2. Tensiune de lucru: V
- 3.4. Alte motoare sau combinații (particularități legate de elementele componente ale acestor motoare):
4. **Transmisie (v)**
- 4.2. Tip (mecanic, hidraulic, electric etc.):
- 4.6. Raporturi de transmitere

Transmisie	Raporturile interne ale cutiei de viteze (raporturile motorului față de turajile cutiei de viteze)	Raporturile de transmitere ale punții motoare (raportul puterii arborelui cutiei de viteze față de turajile roții)	Totalul raporturilor de transmitere
Maxim pentru TVC (*)			
1			
2			
3			
...			
Minim pentru TVC (*)			
Marșarier			

(*) Transmisie variabilă continuă.

(1) Se taie mențiunile necorespunzătoare.

- 4.7. Viteza maximă a autovehiculului (și treapta în care aceasta e obținută) (în km/h) (w):
6. **Suspensia**
- 6.6. Pneuri și roți
- 6.6.2. Limitele superioare și inferioare ale razelor de rulare
- 6.6.2.1. Axa 1:
- 6.6.2.2. Axa 2:
- 6.6.2.3. Axa 3:
- 6.6.2.4. Axa 4:
- etc.
9. **Caroseria** (nu se aplică pentru autovehiculele din categoria M₁)
- 9.1. Tip de caroserie:
- 9.2. Materialele folosite și metoda de fabricare
12. **Diverse**
- 12.5. Detalii ale oricăror piese care nu țin de motor menite să reducă zgomotul (dacă nu au fost menționate la alte puncte):

Alte informații în cazul autovehiculelor pentru toate tipurile de teren

- 1.3. Numărul de axe și roți:
- 2.4.1. Pentru șasiu fără caroserie
- 2.4.1.4.1. Unghiul de apropiere (na): grade
- 2.4.1.5.1. Unghiul de depărtare (nb): grade
- 2.4.1.6. Gardă la sol (astfel cum este definită la punctul 4.5 din secțiunea A din anexa II la Directiva 70/156/CEE)
- 2.4.1.6.1. Între axe:
- 2.4.1.6.2. Sub axul (axele) din față:
- 2.4.1.6.3. Sub axul (axele) din spate:
- 2.4.1.7. Unghi de rampă (nc): grade
- 2.4.2. Pentru șasiu cu caroserie
- 2.4.2.4.1. Unghi de apropiere (na): grade
- 2.4.2.5.1. Unghi de depărtare (nb): grade
- 2.4.2.6. Gardă la sol (definită la punctul 4.5 din secțiunea A din anexa II la Directiva 70/156/CEE)
- 2.4.2.6.1. Între axe:
- 2.4.2.6.2. Sub puntea (punțile) din față:
- 2.4.2.6.3. Sub puntea (punțile) din spate:
- 2.4.2.7. Unghi de rampă (nc): grade
- 2.1.5. Capacitatea de demaraj în pantă (vehicul fără remorcă): %
- 4.9. Blocarea diferențialului: da/nu/opțional (1)

Data, Dosar

(1) Se taie mențiunile necorespunzătoare.

Apendicele 2

MODEL

CERTIFICAT DE OMOLOGARE CE DE TIP

[Format maxim: A4 (210 x 297 mm)]

Ștampila oficială

Raport privind:

- omologarea de tip ⁽¹⁾;
- prelungirea omologării de tip ⁽¹⁾;
- refuzarea omologării de tip ⁽¹⁾;
- retragerea omologării de tip ⁽¹⁾,

a unui tip de autovehicul/componentă/unitate tehnică separată ⁽²⁾ în temeiul Directivei .../.../CEE, astfel cum a fost modificată ulțtima dată prin Directiva .../.../CE.

Numărul omologării de tip:

Motivul prelungirii:

SECȚIUNEA I

- 0.1. Marca (numele comercial al constructorului):
- 0.2. Tipul și denumirea sau denumirile comerciale generale:
- 0.3. Mod de identificare a tipului, dacă este marcat pe vehicul/componentă/unitate tehnică separată ⁽¹⁾
- 0.3.1. Amplasarea marcajului:
- 0.4. Categoria vehiculului ⁽³⁾:
- 0.5. Denumirea și adresa constructorului:
- 0.7. În cazul componentelor și unităților tehnice separate, amplasarea și metoda de aplicare a mărcii de omologare CE de tip:
- 0.8. Adresa (adresele) fabricii (fabricilor) de asamblare:

SECȚIUNEA II

1. Informații suplimentare (dacă este cazul): a se vedea addendumul
2. Serviciul tehnic răspunzător de desfășurarea încercărilor:
3. Data raportului de încercare:
4. Numărul raportului de încercare:
5. Observații(dacă este cazul): a se vedea addendumul
6. Locul:
7. Data:
8. Semnătura:
9. Cuprinsul pachetului de informații, care poate fi obținut la cerere, este anexat.

Addendum la certificatul de omologare CE de tip nr.

privind omologarea de tip a unui autovehicul conform Directivei 70/157/CEE, astfel cum a fost modificată de Directiva...

1. Informații suplimentare
 - 1.1. Dacă este necesar, lista de autovehicule prevăzută la punctul 5.2.2.4.3.3.1.2 din anexa I:
 - 1.2. Motor
 - 1.2.1. Constructor:
 - 1.2.2. Tip:
 - 1.2.3. Model:
 - 1.2.4. Puterea maximă normală kW la turații/min⁻¹

⁽¹⁾ Se taie mențiunile necorespunzătoare.⁽²⁾ Dacă mijloacele de identificare a tipului conțin caractere care nu sunt relevante pentru descrierea vehiculului, componentei sau unității tehnice separate cuprinse în acest certificat de omologare, aceste caractere sunt reprezentate în documentație de simbolul „?” (de exemplu, ABC??123??).⁽³⁾ În conformitate cu definițiile din anexa II A la Directiva 70/156/CEE.

- 1.3. Transmisie: cutie de viteze mecanică/cutie de viteze automată ⁽¹⁾
- 1.3.1. Numărul de trepte:
- 1.4. Instalație
- 1.4.1. Tobă de evacuare cu amortizarea zgomotului
- 1.4.1.1. Constructor:
- 1.4.1.2. Model:
- 1.4.1.3. Tip: în conformitate cu desenul nr.
- 1.4.2. Amortizor de admisie
- 1.4.2.1. Constructor:
- 1.4.2.2. Model:
- 1.4.2.3. Tip: în conformitate cu schița nr.
- 1.5. Mărimea pneului:
- 1.5.1. Descrierea tipului de pneu folosit la încercarea pentru omologarea de tip:
- 1.6. Măsurări
- 1.6.1. Nivelul de zgomot al autovehiculului în mișcare:

Rezultatele măsurărilor			
	Stânga Db (A) ⁽²⁾	Dreapta dB (A) ⁽²⁾	Poziția schimbătorului de viteze
Prima măsurare			
A doua măsurare			
A treia măsurare			
A patra măsurare			
Rezultatul încercării		Db (A)/E ⁽³⁾	

- 1.6.2. Nivelul de zgomot al autovehiculului staționat:

	dB (A)	Viteza motorului
Prima măsurare		
A doua măsurare		
A treia măsurare		
Rezultatul încercării		dB (A)/E ⁽³⁾

- 1.6.3. Nivelul de zgomot al zgomotului aerului comprimat:

Rezultatele măsurărilor		
	Stânga dB (A) ⁽²⁾	Dreapta dB (A) ⁽²⁾
Prima măsurare		
A doua măsurare		
A treia măsurare		
A patra măsurare		
Rezultatul încercării		dB (A)

5. Observații:"

⁽¹⁾ Se taie mențiunile necorespunzătoare.

⁽²⁾ Valorile de măsurare sunt date cu deducerea 1 dB (A) în conformitate cu prevederile de la punctul 5.2.2.5.1 din anexa I.

⁽³⁾ „E” indică faptul că măsurările respective sunt realizate conform prezentei directive.

Modificări la anexa II

La punctul 0 „articolul 9a” se înlocuiește cu „articolul 2”.

Punctul 2.1 se înlocuiește cu textul următor:

„2.1. Solicitarea omologării CE de tip în conformitate cu articolul 3 alineatul (4) din Directiva 70/156/CEE în ceea ce privește un sistem de evacuare de schimb sau o componentă ca unitate tehnică separată este depusă de constructorul vehiculului sau al unității tehnice separate respective.”

Punctul 2.2 se înlocuiește cu textul următor:

„2.2. Un model de fișă de informații este prevăzut în apendicele 1.”

Punctele 2.2.1 – 2.2.3 inclusiv, 2.4 și 3.1.3 se elimină.

Nota de subsol 1 de la punctele 2.3.3 și 5.2.1 se modifică după cum urmează: „ (1)

(1) Conform variantei prezentei directive care s-a pus în aplicare la omologarea autovehiculului.”

Punctele 3, 3.1, 3.1.1, 3.1.2 și 3.2 se renumerează și devin 2.4, 2.4.1, 2.4.1.1, 2.4.1.2 și respectiv 2.4.2.

Punctul 4 se renumerează și devine 3 și se înlocuiește cu textul următor:

„3. **Acordarea omologării CE de tip**

- 3.1. Dacă cerințele principale sunt îndeplinite, omologarea CE de tip este acordată conform articolului 4 alineatul (3) și, după caz, articolului 4 alineatul (4) din Directiva 70/156/CEE.
- 3.2. Un model de certificat de omologare CE de tip este prevăzut în apendicele 2.
- 3.3. Un număr de omologare de tip în conformitate cu anexa VII la Directiva 70/156/CEE este atribuit fiecărui tip de sistem de evacuare sau de componentă de schimb aprobat ca unitate tehnică separată; secțiunea 3 a numărului de omologare de tip va indica numărul directivei care era în vigoare în momentul acordării omologării de tip autovehiculului. Același stat membru nu poate atribui același număr altui tip de sistem de evacuare de schimb sau componentă a acesteia.”

Un nou punct 4 se adaugă și va avea următorul cuprins:

„4. **Marca de omologare CE de tip**

- 4.1. Fiecare sistem de evacuare de schimb sau componentă a acesteia, excluzând elementele de fixare și conductele, conforme unui tip aprobat conform prezentei directive va purta o marcă de omologare CE de tip.
- 4.2. Marcă de omologare CE de tip va consta dintr-un pătrat care va înconjura litera mică «e», urmată de litera (literele) distinctive sau numărul statului membru care a acordat omologarea:

«1» pentru Germania

«2» pentru Franța

«3» pentru Italia

«4» pentru Țările de Jos

«5» pentru Suedia

«6» pentru Belgia

«9» pentru Spania

«11» pentru Regatul Unit

«12» pentru Austria

«13» pentru Luxemburg

«17» pentru Finlanda

«18» pentru Danemarca

«21» pentru Portugalia

«23» pentru Grecia

«IRL» pentru Irlanda

De asemenea, lângă pătrat trebuie inclus și «numărul de bază al omologării» prevăzut la punctul 4 al numărului omologării de tip prevăzut în anexa VII la Directiva 70/156/CEE, precedat de două cifre care indică numărul secvențial atribuit celei mai recente modificări tehnice importante aduse Directivei 70/157/CEE a Consiliului care era în vigoare în momentul primirii omologării de tip a autovehiculului. Pentru Directiva 70/157/CEE, numărul secvențial este 00; pentru Directiva 77/212/CEE, numărul secvențial este 01; pentru Directiva 84/424/CEE numărul secvențial este 02; pentru Directiva 92/97/CEE numărul secvențial este 03.

4.3. Marca trebuie să fie lizibilă și să nu se poată șterge, nici chiar atunci când sistemul de evacuare de schimb sau o componentă a acesteia e montată pe autovehicul.

4.4. Un exemplu de marcă de omologare CE de tip este prevăzut în apendicele 3.”

Punctul 6 se înlocuiește cu următoarele puncte NOI 6 și 7:

„6. **Modificarea tipului și corecturi aduse omologărilor**

6.1. În cazul modificărilor tipului aprobat conform prezentei directive, se aplică prevederile articolului 5 din Directiva 70/156/CEE.

7. **Conformitatea producției**

7.1. Măsurile pentru asigurarea conformității producției sunt luate conform cerințelor prevăzute în articolul 10 din Directiva 70/156/CEE.

7.2. Dispoziții speciale:

7.2.1. Încercările prevăzute la punctul 2.3.5 din anexa X la Directiva 70/156/CEE sunt cele prevăzute în anexa III secțiunea II la prezenta directivă.

7.2.2. Frecvența verificărilor prevăzute la punctul 2.4 din anexa X la Directiva 70/156/CEE este, în mod normal, de o dată la doi ani.”

După figura 3 se adaugă următoarele apendice 1, 2 și 3:

„Apendicele 1

Fișă de informații nr. ... referitoare la omologarea CE de tip ca unitate tehnică separată a sistemului de evacuare pentru autovehicule (Directiva 70/157/CEE astfel cum a fost modificată zltima dată prin Directiva .../.../CE)

Următoarele informații, dacă este cazul, trebuie furnizate în trei exemplare și trebuie să includă un cuprins. Orice schiță este oferită la scară adecvată și suficient de detaliată pe foaie A4 sau într-un dosar format A4. Fotografii, dacă este cazul, trebuie să fie suficient de detaliate.

Dacă sistemele, componentele sau unitățile tehnice separate sunt controlate electronic, trebuie oferite informații privind modul de operare.

0. **Informații generale**

0.1. Marca (numele comercial al constructorului):

0.2. Tipul și denumirea sau denumirile comerciale generale:

0.5. Denumirea și adresa constructorului:

0.7. În cazul componentelor și unităților tehnice separate, amplasarea și metoda de aplicare a mărcii de omologare CE de tip:

0.8. Adresa(adresele) fabricii(fabricilor) de asamblare:

1. **Descrierea autovehiculului căruia îi este destinat mecanismul** (dacă mecanismul este produs pentru mai multe tipuri de autovehicule, informația cerută la prezentul punct este oferită pentru fiecare tip în parte)

1.1. Marcă (numele comercial al constructorului):

1.2. Tipul și denumirea sau denumirile comerciale generale:

1.3. Mijloace de identificare a tipului, dacă este marcat pe vehicul:

1.4. Categoria vehiculului:

1.5. Numărul omologării CE de tip privind nivelul de zgomot:

1.6. Toate informațiile menționate la punctele 1.1 – 1.5 din certificatul de omologare de tip privind vehiculul (anexa 1 apendicele 2 la prezenta directivă):

2. **Descrierea mecanismului**

2.1. O descriere a sistemului de evacuare de schimb care să indice poziția relativă a fiecărei componente, plus instrucțiuni de montare:

2.2. Schițe detaliate ale fiecărei componente pentru ca acestea să fie localizate și identificate cu ușurință și referiri la materialele folosite. Aceste schițe trebuie să indice locul destinat aplicării obligatorii a mărcii de omologare CE de tip:

Data, dosarul

Apendicele 2

MODEL

CERTIFICAT DE OMOLOGARE CE DE TIP

[Format maxim: A4 (210 x 297 mm)]

Ștampila autorității

Raport privind:

- omologarea de tip ⁽¹⁾;
- prelungirea omologării de tip ⁽¹⁾;
- refuzarea omologării de tip ⁽¹⁾;
- retragerea omologării de tip ⁽¹⁾,

a unui tip de autovehicul/componentă/unitate tehnică separată conform Directivei .../.../CEE, astfel cum a fost modificată de Directiva .../.../CE.

Numărul omologării de tip:

Motivul prelungirii de tip:

SECȚIUNEA I

- 0.1. Marcă (numele comercial al constructorului):
- 0.1. Tipul și denumirea sau denumirile comerciale generale:
- 0.1. Mijloace de identificare a tipului, dacă este marcat pe vehicul/componentă/unitate tehnică separată ⁽¹⁾ ⁽²⁾
- 0.3.1. Amplasarea marcajului:
- 0.4. Categoria autovehiculului ⁽³⁾:
- 0.5. Denumirea și adresa constructorului:
- 0.7. În cazul componentelor și unităților tehnice separate, amplasarea și metoda de aplicare a mărcii de omologare CE de tip:
- 0.8. Denumirea(denumirile) și adresa(adresele) fabricii(fabricilor) de asamblare

SECȚIUNEA II

1. Informații suplimentare (dacă este cazul): a se vedea addendumul
2. Serviciul tehnic răspunzător de desfășurarea încercărilor:
3. Data raportului de încercare:
4. Numărul raportului de încercare:
5. Observații (dacă este cazul): a se vedea addendumul
6. Locul:
7. Data:
8. Semnătura:
9. Se anexează cuprinsul dosarului descriptiv deus la autoritatea de omologare, care poate fi obținut la cerere.

Addendum la certificatul omologării CE de tip nr.

privind omologarea de tip pentru unitățile tehnice separate ale sistemelor de evacuare pentru autovehicule conform Directivei 70/157/CEE astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva ...

1. Informații suplimentare
 - 1.1. Elementele din care este compusă unitatea tehnică separată:

⁽¹⁾ Se taie mențiunile necorespunzătoare.

⁽²⁾ Dacă mijloacele de identificare a tipului conțin caractere care nu sunt relevante pentru descrierea vehiculului, componentei sau unității tehnice separate cuprinse în acest certificat de omologare, aceste caractere sunt reprezentate în documentație de simbolul „?” (de exemplu, ABC??123??).

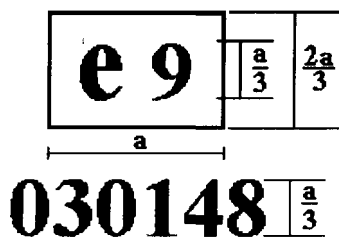
⁽³⁾ În conformitate cu definițiile din anexa II A la Directiva 70/156/CEE.

- 1.2. Marca sau denumirea tipului (tipurilor) de autovehicul la care se montează amortizorul de zgomot ⁽¹⁾
 - 1.3. Tipul (tipurile) de autovehicul și numărul (numerele) omologării de tip:
 - 1.4. Motor
 - 1.4.1. Tip (aprindere pozitivă, diesel):
 - 1.4.2. Cicluri: în doi timpi, în patru timpi:
 - 1.4.3. Capacitatea totală a cuzineților:
 - 1.4.4. Puterea maximă normală a motorului kW la turații/min -1
 - 1.5. Numărul raporturilor de angrenare:
 - 1.6. Raporturile de angrenare folosite:
 - 1.7. Raporturile axului de transmisie:
 - 1.8. Valorile nivelului de zgomot:
 - autovehicul în mișcare: ... dB(A), viteza stabilizată înainte de accelerare la ... km/h;
 - autovehicul staționar: dB(A), la min -1
 - 1.9. Variația contrapresiunii:
 - 1.10. Orice restricții cu privire la cerințele de utilizare și montare:
5. Observații:
- (¹) Dacă sunt indicate câteva tipuri, punctele 1.3 – 1.10 inclusiv trebuie complete pentru fiecare tip.

Appendicele 3

MODEL PENTRU MARCA OMOLOGĂRII CE DE TIP:

a ≥ 12 mm



Sistemul de evacuare sau componentele acestuia care poartă marca omologării CE de tip de mai sus este un mecanism care a fost omologat în Spania (e 9) conform Directivei 92/97/CEE (03) sub numărul aprobării de bază 0148.

Cifrele utilizate sunt doar indicative.”

Modificări la anexele III, IV, V și VI:

Anexele III și IV se elimină.

Anexa V se renumerează și devine anexa III.

În anexa III secțiunea 1 punctul 2 va avea următorul cuprins:

„2. Metode de încercare

Metodele de încercare, condițiile și măsurările, instrumentele de măsurare și interpretările rezultatelor sunt cele prevăzute la anexa I. Autovehiculul sau autovehiculele supuse încercării sunt supuse încercării pentru măsurarea zgomotului autovehiculului în mișcare prevăzute la punctul 5.2.2 din anexa I.”

Anexa VI se renumerează și devine anexa IV.